



AVEZ-VOUS VOTRE PERMIS? DO YOU HAVE YOUR PERMIT?

Les permis sont disponibles du lundi au jeudi de 8h à 16h et le vendredi de 8h à 12h.

Permits are available from Mondays to Thursdays from 8 a.m. to 4 p.m. and Fridays from 8 a.m. to 12 p.m.

819-838-5877, # 202

Vous pouvez aussi faire votre demande de permis via notre site internet :

You can also request your permit via our website:

www.regieincendieest.ca

**INSTALLATION CONFORME
COMPLIANT INSTALLATION**

**AUCUN PERMIS NÉCESSAIRE
NO PERMIT REQUIRED**



**FEUX À CIEL OUVERT
OPEN BURNING**

**PERMIS NÉCESSAIRE
PERMIT REQUIRED**



Un permis est obligatoire pour les feux à ciel ouvert



Il est permis de brûler :

- Branches
- Bois (bûches, billots)



Il est interdit de brûler :

- Feuilles
- Herbes
- Bois de construction
- Déchets
- Etc.

A permit is required for open burning



It is allowed to burn:

- Branches
- Wood (logs, bolts)



It is forbidden to burn:

- Leaves
- Grass
- Construction wood
- Waste
- Etc.



**RÉGIE INCENDIE
MEMPHRÉMAGOG EST**

819-838-5877, # 202

prevention@regieincendieest.com

www.regieincendieest.com



RESPECTEZ-VOUS LA RÈGLEMENTATION? ARE YOU RESPECTING REGULATIONS?



RÈGLEMENTATION CONCERNANT L'UTILISATION DE FEUX D'ARTIFICE DOMESTIQUES

Nous vous invitons à rester vigilants quand vient le temps de déployer ces fusées colorées depuis votre terrain privé. Malgré la possibilité de les utiliser sans autorisation, il faut tout de même respecter plusieurs règles pour le faire en toute sécurité.

L'utilisation des pièces pyrotechniques domestiques est autorisée aux conditions suivantes :

- L'utilisateur doit être âgé de 18 ans ou plus
- Le terrain doit être libre de tous matériaux ou débris, de façon à éviter les risques d'incendie
- La vitesse du vent ne doit pas être supérieure à 20 km/h
- Le terrain doit être d'une superficie minimale de 30 mètres par 30 mètres, dégagée à 100%
- La zone de lancement et de dégagement doit être à une distance minimale de 20 mètres de toutes maisons, bâtiment, construction et champ cultivé

ASSUREZ-VOUS DE RESPECTER LE RÈGLEMENT DE VOTRE MUNICIPALITÉ CONCERNANT LES NUISANCES.

REGULATIONS REGARDING THE USE OF DOMESTIC FIREWORKS

We invite you to remain vigilant when it comes time to launch these colorful rockets from your private property. Despite the possibility of using them without authorization, there are still several rules to follow to do so safely.

The use of domestic pyrotechnics is authorized under the following conditions:

- User must be 18 years or older
- The ground must be free of all materials or debris, so as to avoid the risk of fire
- The wind speed must not exceed 20 km/h
- The land must have a minimum area of 30 meters by 30 meters, 100% clear
- The launch and release area must be at a minimum distance of 20 meters from all houses, buildings, constructions and cultivated fields

MAKE SURE YOU FOLLOW YOUR MUNICIPALITY'S NUISANCE REGULATIONS.

Feux d'artifice domestiques

Avant de mettre feu à la mèche, voici quelques recommandations :

- Avoir une assurance responsabilité
- Surveiller l'indice de danger d'incendie de la SOPFEU <https://sopfeu.qc.ca>
- Bien lire les instructions du fabricant pour chaque pièce utilisée
- Garder à proximité un grand réservoir d'eau et un boyau d'arrosage

Domestic fireworks

Before lighting off, here are some recommendations:

- Have liability insurance
- Monitor the SOPFEU fire danger index <https://sopfeu.qc.ca>
- Carefully read the manufacturer's instructions for each part used
- Keep a large water tank and a garden hose nearby



**RÉGIE INCENDIE
MEMPHRÉMAGOG EST**

819-838-5877, # 202

prevention@regieincendieest.com

www.regieincendieest.com